

加國大學文憑仍值得投資

2009年6月23日 加拿大千禧年基金會網頁

提供單位：駐溫哥華文化組

由加拿大政府出資成立的獨立機構千禧年基金會(The Canada Millennium Scholarship)發表「大學學位的價值：加拿大教育、就業及所得」報告書([The Value of a Degree: Education, Employment and Earnings in Canada](#))，結論發現雖然加國大學畢業生人數增多，但獲有大學學位者仍較容易找到工作，且總所得也高於一般高中畢業生。

報告的結論包括以下幾點：

--僅具有高中文憑的加拿大人比具有大學學位者，失業可能性達2.5倍

--2005年統計發現，大學生比高中生年收入多18,000加元，碩士生比高中生年收入多29,000加元

--以40年工作年資計算，大學生比高中生一生總收入多394,000加元。

本份報告可於網上查閱

www.millenniumscholarships.ca/images/Publications/090623_PO_KIV_Ch1_EN.pdf。

報告指：加拿大需要更多的雙語畢業生

駐外單位：駐加拿大代表處文化組

參考資料來源：2009年6月18日，加拿大廣播公司/CBC

加拿大國會6月18日發佈的一份報告指出，加拿大高等教育學府必須去設法確保其畢業生具雙語能力，以幫助填補聯邦政府工作的職缺。

眾議院常務委員會的官方語言部門關注的是，加拿大的大專院校，特別是英語系學府，無法領會聯邦公務機關需要大量的雙語職員。

報告指，加拿大最大的雇主－聯邦政府預計每年聘雇12,000-15,000名的新員工，以取代退休的公務人員。這個人數大於通用汽車公司2008年在全加拿大的勞動力人數。

這些政府工作中，有5,000-6,000份指定為雙語，包括所有的資深管理職位，而絕大部份的這些工作要求具有大專教育。

同時，具雙語能力年齡介於15-19歲者的比例，已持續下降了15年，主要是因為大學和學院已放棄了對於學生入學或畢業的語言能力要求。

委員會發佈了11項建議，最重要的1項是，政府招聘雙語人才的策略，傳遞大專院校關於聯邦公務機關的需求的一個明確訊息。

其他的建議包括聯邦支持雙語強化課程、師資培訓、學生流動計畫及提昇法語大專校院的教學品質。

委員會也提到，政府不能告訴大專院校該做些什麼，因為它不具管轄權，必須尊重學術自由。

「註」：

1. 加拿大官方語言為英語和法語。
2. 加拿大聯邦政府無教育部之設，教育事務係各省權責。

企業出資設立的 LEC 大學自明年度開始停止招生。

2009 年 6 月 18 日朝日新聞
台北駐日經濟文化代表處文化組

LEC 大學 18 日宣佈自明年度開始停止招生。

該校之設立係響應前首相小泉在位時提出大學教育改革，鬆綁大學設立，規劃「構造改革特區」開放一般企業公司設校招生，而於 2004 年 4 月開始招生授課。該校總校區設於東京千代田區內，連同札幌、宇都宮、千葉、新宿、橫濱、靜岡、大阪、神戶、岡山、廣島、松山、北九州、福岡等地之分校，共有 14 個校區，總共招收 459 位學生，開設法律、會計學、都市政策等學科。由於近年經營不善，先後關閉新宿、北九州等 2 處校區。後因所聘教師多半屬兼任，而非專任教師。因此，2007 年 1 月遭文部科學省依違反大學設置基準規定，不符學校教育法而予以警告。現因報名人數極少，校務經營維持不下，於是宣佈自 2010 年度開始關閉所有校區之大學部，僅留下大學院（研究所）繼續招生，至於目前在學之學生將持續至畢業為止。

據文部科學省統計指出，截至目前為止共核准 6 所類此大學設立。除 LEC 大學宣布廢校外，2006 年設校招生的大阪 LCA 大學院大學也於本（2008）年廢校停招。

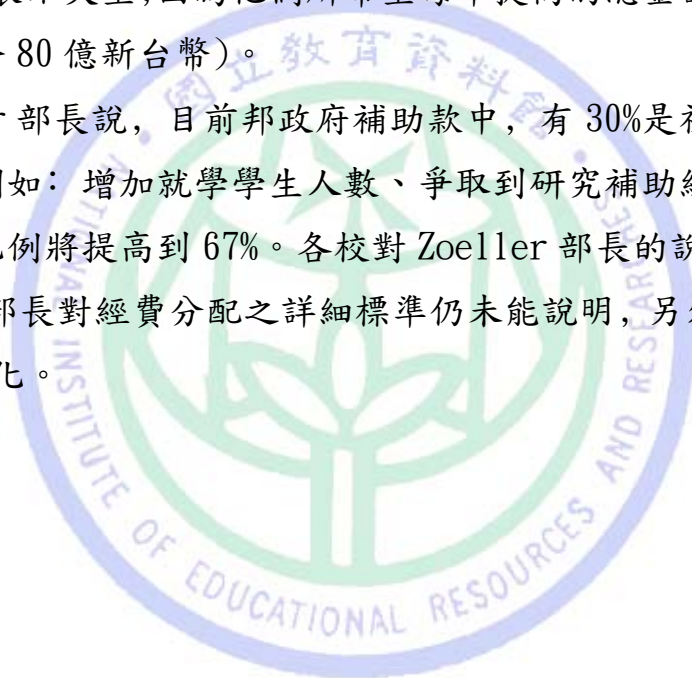
德國大學經費分配將加強視辦學成果而定

德國每日鏡報(Tagesspiegel) 2009 年 6 月 8 日報導
「駐德代表處文化組」摘譯

德國採聯邦制度，文化及教育事務屬於各邦所管轄。「柏林邦」(Berlin)預計從 2010 至 2013 年，將加強把各個大學校院經費與其辦學成果掛鉤。

目前該邦 11 所公立大學校院每年所需經費共達 9 億 300 萬歐元(約合 414 億新台幣)，該邦教育部長 Zoeller 表示，經費將漸漸提高，可望在 2013 年達到 10 億 4300 萬歐元(約合 478 億新台幣)。然而柏林大學校院表示失望，因為他們所希望每年提高的總金額是 1 億 7500 萬歐元(約合 80 億新台幣)。

Zoeller 部長說，目前邦政府補助款中，有 30%是視教學及研究成果而定(例如：增加就學學生人數、爭取到研究補助經費-第三財源)，這項比例將提高到 67%。各校對 Zoeller 部長的說法持保留的態度，因為部長對經費分配之詳細標準仍未能說明，另外經費的來源也尚未明朗化。



澳洲維多利亞州百名大學教師罷工

駐外單位：駐澳大利亞代表處文化組

參考資料來源：2009年6月23日，摘要自澳洲日報

澳洲維多利亞州一所私立學校教師因不滿薪資待遇，將在本周舉行大罷工，這也是該州私立學校第一次出現罷工情形。

據位於墨爾本西部郊區的 Mowbray 大學工作人員表示，從本學年開始就未收到公平薪資，而在昨日與校方的談判又僵持不下，學校董事會忽略教職員福利，因此教職員決定採取全天停課，該州獨立教育工會秘書 Deb James 表示，學校將有 100 個班級受到影響。

獨立教育工會 James 秘書表示，Mowbray 大學已有 22 名教師離職，其中有 6 名教師準備控告學校。上個月該校董事會涉嫌恐嚇教職員，違反職業健康和安全法，該州保障教職員的 WorkSafe 部門還為此發給校方一封要求改善的通知書。

Mowbray 大學代理校長 Peter Forbes 表示，除非董事會接受教師工會提出的要求，提高集體工資 3%、校方支付員工制服費用、及提供 14 天產假副利，不然將會在本週進行另一波的罷工。Forbes 代理校長對教職員罷工行動表示支持，但也遺憾此罷工將會影響學校名聲及學生權益。

教職難尋，美國博士海外找工作 (What Helps New Ph.D.s Land Jobs in Academia? A Passport)

編輯：駐紐約文化組

資料來源：華爾街日報 (The Wall Street Journal)

<http://online.wsj.com/article/SB124536653296629273.html>

資料日期：2009年6月19日

在美國的高等教育凍結僱用並削減預算的同時，亞洲和中東地區的大學在熱切的招攬美國博士及研究學者。這些亞洲大學覺得美國的博士聲譽卓著，可建立學校的信譽並有助於招募學生。

根據華爾街日報 (The Wall Street Journal) 報導，2003年取得波士頓學院(Boston College)哲學博士學位的 Frederick Fritz Monsma 去年申請了一個又一個的人文學科教職。他最後從伊拉克庫爾德斯坦 (Kurdistan) 地區的伊拉克蘇藍曼尼美國大學 (American University of Iraq-Sulaimani, 簡稱 AUIS) 獲得一個教職，這是2007年開始營運的一所私立大學，採用美國教育制度。他說：「我接受了這個職位，停止找工作。我知道這將是一個冒險，對人生和教學方面都是新的嘗試。」

這所伊拉克蘇藍曼尼美國大學表示，今年招聘收到了400至500份的申請，是去年150至200份申請的雙倍，其中很多申請人來自美國。

目前擁有博士學位的畢業生很多都是專業的旅行者，他們來自世界各地，取得研究所博士學位後，願意前往任何地方找工作。

即使在經濟成長的時期，許多新畢業的博士，特別是在人文和社會科學領域的，想一畢業就在知名大學取得職位相當困難。剛畢業的

新博士常常是在臨時職位或是博士後待個幾年，之後幸運的人能找到保證僱用和學術自由的終身職位。

根據現代語言協會 (Modern Language Association) 的數據，和 1 年前相比，今年美國大學的英語和外國語學系的僱用減少了 20% 以上。同樣地，美國政治科學協會的招聘也比 2007-08 年減少了 14%，而且許多大學由於預算限制並沒有補滿原本要招募的職位。

許多亞洲的大學提供的是大家渴望的終身職位。最近幾年，特別是中東和東亞國家的政府競相吸引美國學者，以提升當地的高等教育。例如，卡達(Qatar)政府已經投資興建一整個未來的教育城市 (Education City)，2500 英畝的超大校區，可容納 6 所與美國喬治城 (Georgetown) 和卡內基美隆 (Carnegie Mellon) 等大學建立姐妹校的大學。

海外教書也有一些風險。這些工作沒有什麼機會與美國聲譽卓著的學者相提並論，而且有時候被美國大學視為次等的身份，未來這可能有損這些學者回美國找工作時的前途。

喬治城大學比較政治博士候選人 Jocelyn Mitchell Sage 希望海外的教學研究經驗，可以抵消部份專業上的不足。她今年接受了喬治城大學在卡達姐妹校的講師職位。

(本文併參考本年 6 月 23 日大紀元時報)



德州通過立法獎勵公立大學成為一級研究性大學

資料來源：大紀元時報（2009年6月19日）

資料提供：駐休士頓文化組

德州議會通過立法，獎勵德州各公立大學努力成為一級研究型大學。他們調整州立大學「10%」入學規則，但不願意進行完全的制度改革。重新規範高校學費上漲也未能在這屆會期中實現。

在主要大學方面，德州有兩所一級公立研究機構：UT 奧斯汀分校和德州 A&M 大學（德州另一所一級研究機構是位於休斯頓的私立大學 - 賴斯大學）。州里所有的大學都在謀求一個精英階層的地位和隨之而來的聲望和資金，競爭者包括休斯頓大學，德州理工大學，北德州大學，UT 阿靈頓分校，UT 達拉斯分校，UT 埃爾帕索分校（El Paso）和 UT 聖安東尼奧分校。

該法案為大學設立三個獎勵基金，根據各大學所進行的研究項目、學位授予人數和收到私人捐款的數目來分配。

各校為爭取一級地位，必須向負責審核一級稱號的「德州高等教育協調委員會」（Texas Higher Education Coordinating Board）提交詳細的長期戰略性計劃。

該立法包括 1.5 億美元的債券，用以重建去年秋天遭到颶風嚴重破壞的德州大學在蓋維斯頓（Galveston）的醫療分部。另一個相關的法案允許德州 A&M 大學在聖安東尼奧市中心建立一個 4 年制的大學。

上層的 10%：自 1997 年以來，德州高中應屆畢業生中的前 10%，可以保證進入自己想去的公立大學。UT 奧斯汀分校一直致力於改變該 10% 的入學規則，因為它減小招生的靈活性。2008 年秋天，UT 奧斯汀七成半以上的入學新生根據該 10% 的入學規則被錄取，德州 A&M 也有幾乎一半的新生根據該規則被錄取。

新法案希望將10%入學規則的可接納比例設定在各校入學新生總數的50%到60%，但是最後通過的修正案規定，只允許UT奧斯汀分校將10%入學規則的最高接納比例設定在該校入學新生總數的75%。

重整學費：2003年，州議會允許德州各大學設立自己的學費標準，自那以來，學費和雜費增加85%以上。州議會試圖通過立法，防止德州的一些主要學校，包括德州大學（UT）和德州A&M等，每年增加的學雜費超過5%；但是最後由於各大學的反對，該項立法沒有通過。

本地基金：議員們還擔保1600萬美元的資金，在未來兩年內，將用於位於Round Rock的德州A&M大學健康科學中心的建設。

議員們沒能籌措到近1億美元的收入債券，Round Rock高等教育中心只得到350,000美元的撥款。



美國 100 多所大學財務成績不及格

資料提供：駐休士頓文化組 陳慧瑜撰譯

一項由美國教育部所做出的調查顯示，美國一共有 114 所私立非營利大學（名單如附）在財務責任上不及格。不及格的學校將會在聯邦學生補助基金的使用上被特別監控，而 65 所成績最低的學校則會被要求提供信用狀。不及格的學校常常代表著有倒閉的危機。過去這幾年來，至少已有 5 所財務成績不及格的大學倒閉，不然就是跟較有錢的非營利大學合併或是賣給營利大學公司。成績低於 1.0 的學校必須提供信用狀給教育部。除了許多宗教學院都名列其中之外，還有些地理性多樣化的學校也在名單上。這些學校包括位於加州的甘迺迪大學（John F. Kennedy University），和於今年四月被 ITT 教育服務中心所收購的丹尼爾韋伯斯特大學（Daniel Webster College）等等。

這些學校必須於會計年度結束後的九個月之內提供審計財務報表給教育部。雖然財務不及格的學校可以繼續接受聯邦學生補助基金，但來自於教育部的嚴格審查卻可能成為管理和財務上的負擔。『我們的目標是希望可以盡快脫離被要求提供信用狀』的境況，紐伯理大學（Newbury College）財務副校長翰隆（Joyce Hanlon）說。由於紐伯理大學 2007 年的財務狀況，紐伯理大學在 2008 年被要求提供美金 \$550,000 的信用狀。雖說紐伯理大學在 2008 年底財務狀況好轉，但還是不足以脫離財務成績最低學校的行列。但有些學校則能很快的改善。位於加州的菲立普斯研究學院（Phillips Graduate Institute）就以擴大招生及節省開支來改善財務狀況，因此不再被要求提供信用狀。

此項測驗包括了對三項比率之複雜計分，分別是債務的總量，收入跟開銷的比率，和資源的總數。由於每所大學的財務狀況都不盡

相同，財務測驗不及格未必意味著財務危機。位於俄亥俄州的帝芬大學 (Tiffin University) 財務狀況一切正常，但由於舉債建蓋大學退休設施而導致財務測驗成績不及格。但現在帝芬大學已把此大學退休設施賣掉並打算重新呈遞最新的財務報表。但不論如何，名單上的學校可視為困境的前兆。另一方面，這些大學也可能成為一些投資人尋求收購對象的目標。

附註：在休士頓經文處轄區內財務成績不及格的學校（低於 1.5 分）

中文大學名稱	英文大學名稱	州名	財務分數
希爾斯戴爾自由信念浸信學院	Hillsdale Free Will Baptist College	奧克拉荷馬州	0.2
堪薩斯中央基督學院	Central Christian College of Kansas	堪薩斯州	0.4
伊甸神學院	Eden Theological Seminary	密蘇里州	0.6
保羅昆學院	Paul Quinn College	德州	0.6
培康學院	Bacone College	奧克拉荷馬州	0.9
信念家庭學院	Family of Faith College	奧克拉荷馬州	0.9
魏思理聖經神學院	Wesley Biblical Seminary	密西西比州	0.9
福音大學	Evangel University	密蘇里州	1.0
美聖潔學院	Messenger College	密蘇里州	1.0
達拉斯基督學院	Dallas Christian College	德州	1.1
渥太華大學	Ottawa University	堪薩斯州	1.1
中央浸信神學院	Central Baptist Theological Seminary	堪薩斯州	1.2
休士頓神學研究所	Houston Graduate School of Theology	德州	1.2
阿靈頓浸信學院	Arlington Baptist College	德州	1.4
基督受難神學院	Calvary Bible College and Theological Seminary	密蘇里州	1.4
西南基督大學	Southwestern Christian University	奧克拉荷馬州	1.4

資料來源：“More Than 100 Colleges Fail Education

Department’ s Test of Financial Strength,” The Chronicle of Higher Education, June 12, 2009, A21.

Institution	State	Fiscal year (ended)	Score	Institution	State	Fiscal year (ended)	Score
Acupuncture and Integrative Medicine College	Calif.	June 2008	-1.0	Lutheran School of Theology at Chicago	Ill.	June 2008	0.9
City College at Casselberry	Fla.	December 2007	-1.0	Montreat College	N.C.	June 2008	0.9
Kendall College	Ill.	June 2008	-1.0	Newberry College	S.C.	June 2008	0.9
Chancellor U.	Ohio	June 2008	-1.0	Rabbinical College Beth Shraga	N.Y.	August 2007	0.9
Robert B. Miller College	Mich.	June 2008	-1.0	School of Urban Missions at Oakland	Calif.	June 2008	0.9
Ave Maria School of Law	Mich.	June 2008	-0.9	Wesley Biblical Seminary	Miss.	June 2008	0.9
Rochester College	Mich.	May 2008	-0.8	Evangel U.	Mo.	April 2008	1.0
Long Island College Hospital School of Nursing	N.Y.	December 2007	-0.6	Messenger College	Mo.	June 2008	1.0
Saint Vincent Catholic Medical Centers of New York	N.Y.	December 2007	-0.6	Milwaukee Institute of Art & Design	Wis.	May 2008	1.0
Hebrew College	Mass.	June 2008	-0.3	Southeastern U. (D.C.)	D.C.	August 2007	1.0
San Francisco Art Institute	Calif.	June 2008	-0.3	Springfield College in Illinois	Ill.	May 2008	1.0
Trinity Life Bible College	Calif.	June 2008	-0.3	Trinity Lutheran College	Wash.	June 2008	1.0
Edward Via Virginia College of Osteopathic Medicine	Va.	June 2008	-0.2	Yeshivath Beth Moshe	Pa.	June 2008	1.0
Hebrew Theological College	Ill.	June 2008	-0.2	Atlantic Union College	Mass.	May 2008	1.1
Hope International U.	Calif.	May 2008	-0.2	Dallas Christian College	Tex.	June 2008	1.1
St. Andrews Presbyterian College	N.C.	May 2008	-0.2	Florida Christian College	Fla.	May 2008	1.1
Davis College (N.Y.)	N.Y.	June 2008	-0.1	Louisburg College	N.C.	May 2008	1.1
Tai Sophia Institute	Md.	July 2007	-0.1	Nyack College	N.Y.	June 2008	1.1
Vanguard U. of Southern California	Calif.	June 2008	-0.1	Ottawa U.	Kan.	June 2008	1.1
Bethel College (Ind.)	Ind.	June 2008	0.1	Boston Baptist College	Mass.	June 2008	1.2
Crossroads College	Minn.	June 2008	0.2	Central Baptist Theological Seminary (Kan.)	Kan.	July 2007	1.2
General Theological Seminary	N.Y.	June 2008	0.2	Concordia College (Ala.)	Ala.	June 2008	1.2
Hillsdale Free Will Baptist College	Okla.	June 2008	0.2	Houston Graduate School of Theology	Tex.	June 2008	1.2
St. Petersburg Theological Seminary	Fla.	June 2009	0.3	Lexington College	Ill.	June 2008	1.2
Thomas More College of Liberal Arts	N.H.	May 2008	0.3	Mount Olive College	N.C.	June 2008	1.2
Central Christian College of Kansas	Kan.	June 2008	0.4	Seabury-Western Theological Seminary	Ill.	June 2008	1.2
La Roche College	Pa.	June 2008	0.4	Tiffin U.	Ohio	June 2008	1.2
Lambuth U.	Tenn.	June 2008	0.4	Trinity Bible College	N.D.	May 2008	1.2
Concordia U. (Calif.)	Calif.	June 2008	0.5	Utica College	N.Y.	May 2008	1.2
Daniel Webster College	N.H.	June 2008	0.5	American College of Traditional Chinese Medicine	Calif.	September 2007	1.3
Waldorf College	Iowa	May 2008	0.5	Benedict College	S.C.	June 2008	1.3
Wofford College	Fla.	June 2008	0.5	Brevard College	N.C.	May 2008	1.3
American Conservatory Theater	Calif.	June 2008	0.6	Brewton-Parker College	Ga.	June 2008	1.3
Baptist Theological Seminary at Richmond	Va.	June 2008	0.6	Clinton Junior College	S.C.	June 2008	1.3
Dana College	Neb.	May 2008	0.6	Finlandia U.	Mich.	June 2008	1.3
Eden Theological Seminary	Mo.	June 2008	0.6	Rosemont College	Pa.	June 2008	1.3
Newbury College	Mass.	June 2008	0.6	Unification Theological Seminary	N.Y.	June 2008	1.3
Northeastern Seminary	N.Y.	June 2008	0.6	United Theological Seminary	Ohio	June 2008	1.3
Ohio Valley U.	W.Va.	June 2008	0.6	Williamson Christian College	Tenn.	June 2008	1.3
Paul Quinn College	Tex.	June 2008	0.6	York College	Neb.	June 2008	1.3
Pine Manor College	Mass.	June 2008	0.6	Alliant International U.	Calif.	June 2008	1.4
Rabbinical College of Telshé	Ohio	June 2008	0.6	Arlington Baptist College	Tex.	May 2008	1.4
Traditional Chinese Medical College of Hawaii	Hawaii	June 2008	0.6	Calvary Bible College and Theological Seminary	Mo.	June 2008	1.4
Valley Forge Christian College	Pa.	June 2008	0.6	Christ the King Seminary	N.Y.	May 2008	1.4
Caldwell College	N.J.	June 2008	0.7	Concordia U. (Ill.)	Ill.	June 2008	1.4
Crossroads Bible College	Ind.	June 2008	0.7	Dakota Wesleyan U.	S.D.	May 2008	1.4
Kuyper College	Mich.	June 2008	0.7	Elms College	Mass.	June 2008	1.4
Lutheran Theological Seminary at Philadelphia	Pa.	June 2008	0.7	Eugene Bible College	Ore.	June 2008	1.4
North American Baptist Seminary	S.D.	June 2008	0.7	Eureka College	Ill.	June 2008	1.4
Southern Catholic College	Ga.	June 2008	0.7	John F. Kennedy U.	Calif.	June 2008	1.4
Boulder College of Massage Therapy	Colo.	December 2007	0.8	MacMurray College	Ill.	May 2008	1.4
California Institute of Integral Studies	Calif.	June 2008	0.8	Olivet College	Mich.	June 2008	1.4
Siens Heights U.	Mich.	June 2008	0.8	Rabbinical College of Long Island	N.Y.	June 2008	1.4
Tennessee Wesleyan College	Tenn.	June 2008	0.8	Southwestern Christian U.	Okla.	June 2008	1.4
Wells College	N.Y.	June 2008	0.8	St. Vincent De Paul Regional Seminary	Fla.	June 2008	1.4
Bacone College	Okla.	July 2007	0.9				
Dominican College of Blauvelt	N.Y.	June 2008	0.9				
Family of Faith College	Okla.	June 2008	0.9				
Harcum College	Pa.	June 2008	0.9				

NOTE: All private colleges that award federal student aid must participate in the Department of Education's financial-responsibility test, which is based on information from their audited financial statements. The department develops a composite score on a scale of 3.0 to minus 1.0, based on financial ratios that measure factors such as net worth, operating losses, and the relationship of assets to liabilities. Institutions with scores of 1.5 to 3 pass. In addition to extra monitoring for all institutions that "fail," those with scores below 1.0 are required to post a letter of credit with the department equal to 10 percent of the federal student aid that goes to their students annually.

為減少中小學中輟生 韓政府擬 2011 年前大量增加 輔導教師、家長義工、社區輔導中心、及特殊學校

駐外單位：駐韓國代表處文化組

資料來源：The Korea Times 2009 年 6 月 23 日第 3 版

因適應不良、經濟困難、家庭問題，致中輟課業、離開學校的韓國青少年，正日益增加。

據本月 22 日韓國教育科學技術部公布的統計數字，本年 2 月全韓現在學高中生百分之 1.74，即大約 3 萬 4,000 名，輟學離校；此項數字已連續三年不停地增加，2006 年輟學 2 萬 3,076 名，2007 年 2 萬 7,930 名(佔全部在學高中生的百分之 1.57)，2008 年 3 萬 2,943 名(佔百分之 1.73)。

該部稱，這些輟學生中，百分之 43 因為課業跟不上及個人情緒問題，由於家庭經濟困難及父母離異而輟學者，約佔百分之 31。

國中輟學生佔百分之 0.52，即 1 萬 9,681 名；國小輟學生佔百分之 0.98，有 1 萬 8,132 名；這些輟學生裏，百分之 14 復學，復學生中，約百分之 30 會再度輟學。

教育科學技術部表示，將與其他有關部會合作，強化各項輔導制度，以防止青少年輟學。依所規劃方案，將於 2011 年以前，為全韓國中、高中增聘 1,614 位輔導教師，發動大約 1 萬 1,000 名家長義工從旁協助輔導有需要的學生，輔導各市、道(省)政府成立 180 個社區輔導中心，專責社經弱勢家庭青少年輔導工作；而最優先的一項措施，則是針對輟學生需要，放寬有關法令規定，開設 25 所特殊輔導學校(alternative school)。

神戶私立須磨學園比照「制服」「制帽」實施「制手機」。

2009年6月22日朝日新聞
台北駐日經濟文化代表處文化組

由於現代人持用手機極為普遍，尤其學生持用手機越來越多，容易影響課業。加上手機色情資訊充斥，以及學生使用手機簡訊對他人毀謗、中傷、霸凌等問題層出不窮。於是文部科學省於本年1月通函全國各中、小學校，要求「禁止學生攜帶手機上學」，並且要求高中「禁止學生在校內使用手機」等規定。

日本私立須磨學園（神戶市須磨區）為謀求解決之道，將自明（2010）年度開始，所有1,574位中、高學生持用之手機統一由學校指定購置，比照統一穿制服、戴制帽之制度，來個「制手機」之規定。

該「制手機」可以攜帶到校，上課時統一關機。學生與學生或學生與老師之通話免費，設定無法接收色情資訊，可以預防犯罪或其他事端之發生。也可透過GPS功能掌握學生發生緊急情況時之所在位置。

為此，須磨學園之學生會曾於21日舉辦「學園祭」時進行問卷調查，結果有39%之學生認為「手機是學生在學生活中不可或缺的東西」。有31%的學生表示，「不想持用學校規定之『制手機』」。

有位國中3年級男學生表示，「持用『制手機』等於受學校監管，不想持用」。另有一位國中3年級女學生表示，「如果只用來跟老師或班上同學通話的話倒是贊成」。

該校理事長西泰子女士表示，「以目前校內約有92%的學生持有手機之情形來看，與其禁止學生攜帶手機上學，不如加強輔導學生認知使用準則與禮儀較好」。

紐約市四年制高中畢業率首次突破 6 成 (City Graduation Rate Passes 60 Percent for First Time)

編輯：駐紐約文化組

資料來源：紐約郵報 (New York Post)

http://www.nypost.com/seven/06222009/news/regionalnews/sixty_percent_of_nyc_graduate_high_school_175544.htm

資料日期：2009 年 6 月 22 日

紐約市長彭博 (Michael Bloomberg) 本 (2009) 年 6 月 22 日在市政廳宣佈，2008 年的四年制高中學生畢業率連續 7 年上升，並且首次超過 60%。此外，與 2007 年相比，2008 年英語非母語的學生畢業率漲幅超過 10%。非裔和西裔學生以及特教學生的畢業率也都明顯上升。

根據紐約州教育局所發佈的數據顯示，2008 年紐約市高中畢業率比 2007 年的畢業率高了 3.6%，達到 60.7%。彭博市長認為，促使畢業率上升的原因，包括合理的待遇吸引更好的教師到紐約執教，以及治安的改善促成了更安全的學習環境等。

彭博表示，他為英語非母語移民學生畢業率的上升感到驕傲。他說，這些外來移民青年在進入本地學校時，往往落後其他學生 3 至 4 年，要在幾年內在一個新的國家，而且是英語的學習環境，考得高中文憑，是非常難能可貴的。

在談到移民畢業率高漲的因素時，市教育局長克萊因 (Joel I. Klein) 表示，教育局更加關注這些移民學生，同時紐約也設立更多國際學校，使得英語學習者的畢業率從 2007 年的 25.1% 上升至 2008 年的 35.8 %。

和 2007 年相比較，2008 年的輟學率下降了 2.3%，達到 13.5%，成為近 20 年的新低點。教育局長克萊因表示，現在學校都進行輟學面談，並設立更多的工藝訓練學校，以培訓這部分學生。

對此，紐約市長競選人市主計長湯普森 (William C. Thompson) 同日表示，希望發佈準確數據，因為市教育局所測量的畢業率，往往

高於州政府教育局所測量的畢業率。上列公佈的是紐約州教育局的數據，即使比市教育局的低，但也明顯有了改進。

【本文併參考本年 6 月 23 日紐約地鐵報 (Metro) 及大紀元時報】



加國菲沙研究所公布卑省中學評鑑結果

2009年6月17日摘自世界日報、星島日報

提供單位：駐溫哥華文化組

菲沙研究所 (Fraser Institute) 最新公布的卑詩中學排名結果顯示，今年排名在前10名的13所中學均為私立學校。獲得滿分的學校共有4家：包括素里市的 Southridge Secondary School、溫哥華的 St. George's Secondary School、York House Secondary School 和 West Point Grey Academy。其中，West Point Grey Academy 中學過去5年的成績均為第4名，今次獲得滿分，躍居第1名。

另外，分數最高的公立學校都集中在溫哥華西區，較知名的有 University Hill Secondary School、Lord Byng Secondary School、Prince of Wales Secondary School、Kitsilano Secondary School、Magee Secondary School 以及 Point Grey Secondary School 等中學。

位於溫哥華東區的不列顛尼亞中學 (Britannia Secondary School) 則位居榜末，排名288位，同前5年排名241的成績相比，下降了47位。倒數第2至第5名的學校為塔珀中學 (Sir Charles Tupper School)，排名261；英皇喬治中學 (King George Secondary School)，排在第238名；格拉德斯通中學 (Gladstone Secondary School) 排238名；而溫哥華網絡學習中學 (Vancouver Learning Network)，排名第232位。

由於菲沙研究所不會向外說明他們評分的制度，也不會向各學校解釋有關的機制，所以常引起外界的質疑，例如列治文市學務委員區澤光就指出，這項評鑑將公立及私立學校混在一起，公平性就有問題；因為私校可以招募學生，而公立學校卻是來者不拒，把不同學制放在同一個天秤上評鑑，雖採加權統計，但仍不夠科學；他建議家長將評鑑當成一個參考即可。許多公立學校校長也都希望家長不要盡信這些排名報告，因為子女的讀書成績，跟學校的排名是沒有關聯的。

詳細排名可參考該研究所網站：

<http://www.fraserinstitute.org/researchandpublications/publications/6754.aspx>

日本安親班學童人數突破 80 萬人，為歷來最多。

2009 年 6 月 23 日產經新聞
台北駐日經濟文化代表處文化組

日本全國學童保育連絡協議會 23 日發表調查統計指出，截至本
(2009) 年 5 月 1 日為止，夫妻倆人或單親家長忙著工作，小孩必須
於小學放學後送到學童保育設施（如安親班、幼稚園等）代為照料之
人數共有 80 萬 1,390 人，為歷來最多。

另統據，日本全國是類學童保育設施共有 1 萬 8,475 所，也是
歷年最多。

由於協議會認為，「保障學童安全最適切的設施是在 40 人以
下。政府除應增加補助該類設施外，也應支援大型設施分割及新設」。
因此，厚生勞働省為了將大型設施分割，將自明(2010)年開始停止補
助 71 人以上之學童保育所，總計約有 2,137 所，佔總數之 11.6%。
其中預定於本(2009)年進行分割的設施大約在 4 成以下。

加國民調 教育滿意度低

2009年6月21日 The Canadian Press

提供單位：駐溫哥華文化組

根據加拿大通訊社委由哈瑞斯-迪塞瑪民調公司(Harris-Decima)所做的民調指出，加國人民對於該國的教育體系及制度普遍不具信心。近半數受訪者表示加國的教育未能有效幫助年輕人進入職場，不樂觀指數在亞伯達省更是飆升超越5成。

不過民調中，正值就業年齡18到34的民眾反而對加國教育有較高的評價。1名剛從高中畢業的男同學就表示，對於目前所接受的學徒職訓計畫相當滿意，認為此項計畫能幫助他有效地銜接日後木工職場生活。民調公司副總裁 Jeff Walker 認為，不同年齡而對加國教育有不同看法的現象，可歸於不同世代的特性。他認為現在正值畢業年齡的世代，也就是俗稱的 Y 世代，對自我甚具信心，認為自己在工作上表現相當認真，對自己較肯定。

在被問到對加國哪一階段教育較無信心時，大部分的受訪者都表示，高中未能提供足夠的技能以進入職場，只有三成七的民眾認為高中教育對年輕人就業有很大的幫助。Jeff Walker 認為這個環結造成民眾對於加國整體教育的不信任感。民眾對於研究所教育有較高評價，認為研究所能給予年輕人足夠的知識與技能。

不過，加國科技創新委員會的報告卻指出，加國高中生在數理及閱讀方面表現遠高於其他國家同齡的學生；反倒是科學、建築或博士學位的學生人數仍然稍嫌不足。

加國男女學生課業表現懸殊令家長擔憂

2009年6月19日溫哥華太陽報

提供單位：駐溫哥華文化組

30年前畢業典禮，男生領獎的風光時刻已不復現；今日，女生在課業表現大幅超越男生，進入大學的比例也遠較男生高。溫哥華太陽報指出這個現象不僅發生在卑詩省，加國其他省份也是相同情形，許多家長及教育學者均認為這個現象並不尋常，並感到憂慮。

根據卑詩省的統計數字

- 每年12年級省考獎學金的獲獎人，女生人數均超過男生數百人獲獎；
- 卑詩省基本學力測驗(The Foundation Skills Assessment)是對4年級及7年級學生進行的考試，除了數學科目，男女學生表現相差無幾外，閱讀及寫作均是女生優於男生；
- 全省高中畢業率，女生也以81%高於男生74%；
- 大學生男女比率，卑詩大學46:54、西門菲沙大學45:55、維多利亞大學41.6:58.4。

卑詩省資深教師Patrick Clarke向太陽報表示，早在1995年以前，高中男生的課業成績已大不如前，但是卑詩省直到1997年才開始注意到這個問題。新任卑詩省教育廳長Margaret MacDiarmid回應，在卑詩省60個學區中，已有將近1/3的學區已經或正在研擬改進男學生學習的方案。研究男女學童學習差異的卑詩省教育學者Barry MacDonald卻表示，卑詩省其實並不重視這個課題，反而應向東部安省看齊，努力尋求改進的良方。

對於男女課業表現懸殊，有些說法係歸咎於男女學習方式差異，女生比較勇於在課堂上發問或尋求他人協助，而男生遇到課業困難時卻多選擇逃避；此外，女生對於參加社團及擔任義工等活動，都比男生活躍，因此女生在畢業典禮上囊括絕大部分的獎項。也有學者指出，男生注意力較不容易集中，若能有效縮短課程時間，或能幫助學生有效地學習。

目前，卑詩省教育部門囿於部分原因，遲遲未能採取有效行動，有些家長例如Peter Jensen及Bruce Crowe將改變作法，訴諸法律行動，以促使政府正視這個問題。

民調顯示：加人關注教育價值問題

駐外單位：駐加拿大代表處文化組

參考資料來源：2009年6月21日，加新社/The Canadian Press

最新的 Harris-Decima 民意調查發現，不少加拿大人懷疑本國教育的價值，有將近一半的受訪者認為，加拿大的教育制度未給年輕人充分的就業準備，適應今日的經濟環境。

亞伯達省居民對教育制度抱持的態度最悲觀—52%的受訪者說，他們覺得教育制度不充分。

但年齡介於 18-34 歲的年輕人則比年齡較大的人更樂觀，較多人認為加拿大的教育達到水平。

亞省 Edmonton 市 Ross Sheppard 高中生 Nathan Seebaran 即表示，他透過註冊學徒計畫，接受儲櫃製作的培訓，同時在培訓期間，還要到亞伯達大學學習。對於前景感到樂觀。Seebaran 道：「我本來想在高中輟學，因為我認為不需要。不過，我很高興留下來，接受這個培訓。」

Harris-Decima 副總裁 Jeff Walker 言，信心是 Y 世代的特徵，而他們正值畢業的年齡。

調查結果顯示，受訪者對高中教育的評價最低。只有 37% 的人表示，高中為年輕人做好就業準備的表現為「還好」或「非常好」。Walker 言，這影響國民整體上對教育制度的看法。

而受訪者對於研究所的評價則較好，62% 的人認為它能培養年輕人所需的技術和能力。

不過，科技及創新委員會 (Science, Technology and Innovation Council) 最近發表的報告卻指出，加拿大與其他國家的高中生比較，在科學、數學及閱讀方面表現良好，惟取得科學、工程學位或博士的學生人數不足。

澳洲維多利亞州 家長抗議托兒中心費用上漲

駐外單位：駐澳大利亞代表處文化組

參考資料來源：2009年6月23日，摘要自澳洲日報

澳洲維多利亞州 Brighton 區內的 Bambini 托兒中心宣布從 7 月 1 日起，費用每日將上漲至 100 元。暨今年 4 月份該州非盈利連鎖托兒機構 ABC 育兒中心因虧損而大規模地關閉 19 所分校，導致約有 300 個家庭要尋找新的托兒中心，可以預期家中有幼兒的家長們將面臨托兒中心費用上漲、尋找托兒中心的問題。

Bambini 托兒中心費日托費用將從 98.5 元上漲到 103 元，增幅為 4.56%，使該州每日托兒費用首次突破 100 元。許多家長抗議，表示 Bambini 托兒中心先前已縮短營業時間，將放學時間從下午六點半提前至六點，現在又要增加費用。雖然家長們都很滿意該中心的服務，但該中心沒有考慮家長們的需求、制度缺少靈活性，且縮短托兒時間將為家長們帶來不便。

Bambini 托兒中心經營者 John Ashley 反駁，指出該中心給教員的工資很豐厚，而工作人員和學童的比例遠遠超過標準要求，並提供學童額外服務，例如有機食品和環保尿布等，也因此提高營運成本。且現在全國經濟形勢差，為節省成本，所以調整是必然的。

該州幼兒協會執行長 Meredith Carter 指出，政府應審查這些調漲托兒費用的中心，因為一些托兒中心的費用實在太高，許多家長都無法承擔，但又沒有別的選擇。其它托兒中心也在考慮提高費用，但希望把增加幅度控制在 3% 以內。

美國聯邦政府以收入為基礎的助學貸款償還計畫(IBR)簡介

美國聯邦對畢業後工作收入不足的助學貸款者設有「以收入為基礎的助學貸款償還計畫」(Income based repayment plan, 簡稱 IBR), 減少每月償還金額。此計畫自 2009 年 7 月 1 日開始實施, 申請者限向聯邦申請助學貸款者。

領受聯邦助學貸款者可依據聯邦公布之 IBR 月付額 (IBR monthly payment amount), 申請參予 IBR 償款計畫。此 IBR 月付額係依據年收入及家庭大小(人數)訂定, 參予此計畫之好處是月付額會比十年標準償還期的月付額要少, 但也因此償還期會比較長, 利息也會因償還期延長而增加, 每年也要依據年收入及家庭大小調整。

另個好處是如果 IBR 計畫的月付額未能包括付利息, 則政府會替代為付息, 最多三年。依據 IBR 計畫, 最長償還期限 25 年, 付款 25 年後, 若仍未清償借貸, 也可免續還未償之借貸。

如果在公職服務且在 IBR 計畫下付款十年, 十年後可依「公職貸款免除計畫」(Public Service Loan Forgiveness Program)之規定, 不必繼續償還未償借貸。此規定目的在鼓勵進入收入較少之公家機構服務。

IBR 月付額計算公式是: 年收入數與 1.5 倍的貧窮標竿 (poverty guideline, 由 Department of Health and Human Services 每年一月公布) 數相減, 得數再乘 0.15, 再除以 12 得之。如此數低於標準十年償還期的月付額, 則就可依參加 IBR 計畫, 付較少的月付額, 此月付額多在每月收入毛額百分之十以下。

此計畫是已為收入較少者所設計實施的「收入敏感償還計畫」(Income Sensitive Repayment Plan, ISR) 及「收入權宜償還計畫」(Income Contingent repayment plan, ICR) 之另個選項。前者 (ISR) 也是依據收入決定, 但只拉長償還期限, 月付額仍須能包括償付本息。後者 (ICR) 與 IBR 類似, 但月付額的計算沒有 IBR 寬鬆。

資料提供: 駐美國文化組

資料時間: 2009 年 6 月

參考資料: Income Based Repayment Plan 網站, US Department of Education 網站

美國教育部資助弱勢地區教育及支持共同教育標準之建立

本年五、六月間 美國教育部撥款支持三項重大教育計畫。

一、補助改善美國印第安學生的教育(June 17, 2009)

美國教育部長唐肯(Arne Duncan)公布對 11 個州政府的 14 項補助計畫，總計近三百五十萬美元。此項經費的提撥是依據印第安學童之示範經費計畫(Demonstration Grants for Indian Children Program)，此項計畫的目的主要是強化美國印地安學童的學前預備教育，並致力協助印第安地區中學生順利銜接高等教育。

此外，有七州(Arizona, Minnesota, Montana, Nebraska, Oklahoma, Oregon, and South Dakota) 接受近三百八十萬美元的經費補助，此項經費將用於開辦訓練課程，目的在於招募及培訓印地安人地區教師及學校行政人員的資格。教育部表示，此項專業發展補助能在美國印地安社區裡發現、訓練與再訓練那些最傑出的教師與學校行政人員。此項經費補助對於教師與學生而言，皆代表著一個契機。

二、補助低收入學區的圖書館設備與閱讀活動

美國教育部長唐肯宣布一千八百五十萬元經費 目地在強化全美共五十七個低收入學區的圖書館設備。此項經費補助將提供學生更易獲得的圖書館資源、先進的科技媒體中心、具專業證照的視聽媒體專家，以提升學生的閱讀成就。

唐肯認為改善學生閱讀能力是確保學生在學校與生活成功的關鍵。此項經費補助將有助學校提供最新的書籍、科技、以及受過高度訓練的圖書館員工，以增進教學與學習，提升學生學習成就。

三、資助發展共通標準的嚴謹評量

教育部長唐肯在主要政策演講的第二場以「奔向卓越經費的最優先考量」(priorities for the Race to the Top)為題，宣布教育部將從奔向卓越(Race to the Top)的四十三億五千萬元經費中提撥三

億五千萬元，資助州政府發展銜接國際共通水準(linked to internationally benchmarked common standards)的嚴謹評量方法，使美國學生能在國際市場競爭成功。

唐肯極力主張聯邦與州教育共同設定與國際標準一致的教育標準，且從幼稚園到高中三年級(K-12)都要有。他極力稱許四十六州與三個特別區在此方面的努力。

提供資料單位：駐美國文化組

資料提供時間：2009.6.20

譯稿人：陳滢方

資料來源：

- [1] ED.Gov (June 17, 2009). Nearly \$3.5 Million Awarded in Grants to Improve Education for Indian Children, Retrieved June 18, 2009, from <http://www.ed.gov/news/pressreleases/2009/06/06172009a.html>
- [2] ED.Gov (June 17, 2009). Professional Development Programs in Seven States Awarded Nearly \$3.8 Million to Improve Indian Education, Retrieved June 18, 2009, from <http://www.ed.gov/news/pressreleases/2009/06/06172009.html>
- [3] ED.Gov (June 15, 2009). Duncan Offers Stimulus Funds for States to Develop Rigorous Assessments Linked to Common Standards, Retrieved June 18, 2009, from <http://www.ed.gov/news/pressreleases/2009/06/06152009a.html>
- [4] ED.Gov (June 12, 2009). U.S. Secretary of Education Arne Duncan Announces \$18.5 Million to Improve School Libraries and Encourage Reading in Low-Income Schools, Retrieved June 18, 2009, from <http://www.ed.gov/news/pressreleases/2009/06/06122009.html>

德國企業界協助學校管理階層探討提升品質及領導管理

德國柏林邦教育部 2009 年 6 月 15 日報導
「駐德代表處文化組」摘譯

德國採聯邦制度，文化及教育事務屬於各邦所管轄。「柏林邦」(Berlin)教育部與「德國經濟基金會」(Stiftung der deutschen Wirtschaft)合作，提供各校校長與企業界精英研討領導管理經驗的機會，以提升整體學校經營管理能力。

該項計畫名為 PROFIS，亦即「學校領導能力提升計畫」(Programm Fuehrungs- kompetenz in Schulen)，以期校長之領導能因應各項變化及改善教學品質。除了研討會以外，還有團體及個人訓練課程。該計畫從 2007 年開始實施，已有 75 名校長參加過，預計 10 月起還有 32 人參加。

柏林市立 Ellen-Key 中學的 Rietz 校長接受訪談時說，與企業界探討品質確保、人員管理、經費管理等共同議題，對其學校經營有極大的助益，特別可貴的是企業界人士提供的實際經驗。

該項計畫原創單位為「巴伐利亞邦經濟協會之教育工作坊」(Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft e. V.)，主辦單位是「德國經濟基金會」，同時受到柏林邦教育部及歐盟的經費贊助。

澳洲積極推動教學透明化改革

駐外單位：駐澳大利亞代表處文化組

參考資料來源：2009年6月23日，摘要自澳洲日報

澳洲教育體制面臨嚴重窮富不均問題，即窮學生集中在少數學校，而這些學校通常教學成果少、期望值低。

澳洲副總理兼聯邦教育部長 Julia Gillard 上週六前往美國拜會美國副總統 Joe Biden 及紐約教育廳長 Joel Klein，在華盛頓 Brookings 研究中心的一場演講中提到，具有高教學成果的學校一直沒有增加，反而呈現下降趨勢；導致澳洲學校表現沒有達到預期的水準，而教學成果低下、屬社會經濟劣勢的學校仍很多。

部長 Gillard 表示，雖然澳洲學校大體上的表現是令人滿意，但位於社會底層的學校可以做得更好。紐約教育廳長 Klein 則建議，解決方式法為促使學校對教育品質更加負責。這一主張雖然頗具爭議，但也符應澳洲現任執政黨推動教學透明化的改革方針。

然而澳洲教育工會主席 Angelo Gavrielator 則批評，澳洲教育制度不應該一味向美國看齊，許多國家也有優秀教育專家，在教育議題的國際研究和比較上做的比美國更好。

澳洲政府積極推動教學透明化改革，未來家長將能透過網路取得學校教學成果、財政狀況和背景資料等各項數據，而相似背景或相同區域的學校將首次相互比較及競爭。然而此項政策卻引起學校校長和老師的不滿，憂心學校被迫透露過多資訊會導致各校不良競爭。Gillard 部長針對此質疑表示，教學透明化改革的目的是不是要抬高或貶損學校、造成惡性競爭，而是為使優秀學校過人之處能發揚光大，進而帶動全國教育品質的進步。

紐約市 700 位教師，不上課照拿薪水 (700 NYC teachers are paid to do nothing)

編輯：駐紐約文化組

資料來源：美聯社 (The Associated Press)

<http://www.google.com/hostednews/ap/article/ALeqM5heYRW9pbqE-Ezt-lidTx-rGzP7IAD98VVBDG0>

資料日期：2009 年 6 月 23 日

紐約公立學校有 700 名教師因為不服從上司管理或性行為偏差等各種違紀行為，被停止教課。由於市政府與工會簽訂的合同，學校不能逼退他們，而且所簽的合同也不允許這些老師從事別的工作。

這種校外辦公室被稱為「臨時再分配中心」(temporary reassignment center)，俗稱「橡皮房」(rubber room)。過去瘋人院的室內牆壁安裝橡皮，因此人們戲稱這個特殊的辦公室為橡皮房。自市長彭博 (Michael Bloomberg) 2002 年掌管紐約市教育系統以來，進入這個辦公室的教師人數快速增加。

橡皮房中的教師在上班時間玩遊戲、畫畫、寫小說，或在互聯網上打發時間，甚至有的練瑜伽。除了教課之外，他們可以做任何事情。這些老師在那兒一直要等到處理結果出來後才能離開。

美國教師聯盟發言人戴維斯 (Ron Davis) 表示，美國教師聯盟與教育局去年已經達成共識，他們將減少教師們在橡皮房的時間，但進展十分緩慢。

許多教師抱怨，他們之所以受到懲罰是因為頂撞了上司而遭到報復，或是有人篡改成績，他們把醜聞給曝光了。

在這些教師的處理結果出來之前，他們可以領取全額薪水，年薪約 7 萬美元，紐約市府估計紐約每年將因此損失 6,500 萬美元。

但工會發言人表示，不能忽視這些教師應得到的權利。該工會代表 22.8 萬名僱員，其中包括 9 萬名教師。

紐約政府官員們表示，橡皮房並不意味著這些老師遭到歧視，彭博市長一直試著將那些不合格的老師撤離教學崗位。

(本文併參考本年 6 月 23 日大紀元時報)

美國教師評鑑制度無法區分教師表現

一項最新的研究報告指出，美國現行的教師制度無法有效區分好老師和壞老師，不論表現如何，所有教師的薪水相同，導致劣幣逐良幣，好老師出走，壞老師賴在學校。該報告提供改善制度的方法，此報告呼應了教育部「教師依表現給薪」的呼籲與行動。

著名的非營利組織「新教師計畫」(The New Teacher Project) 本年6月初發表「裝飾品效應：我們國家無法區分教師效能及採取行動」(The Widget Effect: Our Nation Failure to Acknowledge and Act on Differences in Teacher Effectiveness) 報告，該報告在過去兩年內對阿肯色州、柯羅拉多州、伊利諾州和俄亥俄州的1萬5000名教師及1300名校長進行調查，發現美國的教育系統普遍忽視教師素質，學校無法區分優、良、普通和劣等教師，所有教師的待遇也都一致，導致辛勤教學的好老師退出教壇，學校也不會主動斥退表現不佳的老師。所調查的學校中，百分之九十以上的教師都被評鑑優良，百分之六十左右的教師及學區都認為現制無法有效評鑑教師。

該報告指出，教師效能是提升學生成就最重要的因素，但教師效能卻未能被正確評鑑、紀錄及提供決策者參考，形成「裝飾品效應」。各學區都假設每個教師都一樣，具有相同表現，大家不會以「個別專業人員」(individual professionals)的角度去了解教師，教師之間可以互相換來換去(interchangeable)。也因此，現行制度無法產生一套有效的教師培訓及在職訓練制度，教師評鑑報告也因此形同虛設，表現不佳之教師在收到表現不佳報告後，通常都不會再收到改進建議或接受再訓練。

針對這些缺失，該報告提出幾項改進建議。首先是採取新的教師評鑑制度，該新制度須能有效區分教師教學表現的優劣。其次是培養教師評鑑人員，讓他們對教師表現做出公正且有效的評鑑。再者，需

重新設計教師政策，在制度上嘉獎並留住優良教師，提供專業訓練。最後，必須提出辭退表現不佳教師的方法，讓表現很差的教師離開教壇。

教育部長唐肯、田納西州州長布萊德（Phil Bredesen）和聯邦眾議院米勒（George Miller）（民主黨，加州）均呼籲改進教師評鑑制度。彼等表示，依教師表現給相當報酬是學校改革之鑰，學校必須公正有效的評比教師表現，學生的學習才有保障。

提供資料單位：駐美國文化組

資料提供時間：2009.06.11

譯稿人：張曉菁

資料來源：

The New Teacher Project (2009, June 1). "Nation's Schools Failing to Assess Teacher Effectiveness, Treating Teachers as Interchangeable Parts" Retrieved June 2, 2009 from http://www.tntp.org/newsandpress/060109_TNTP.html



韓首爾市中小學英語教師 2012 年須能用英語講課

駐外單位：駐韓國代表處文化組

資料來源：The Korea Times 2009 年 6 月 6~7 日第 3 版

韓國首爾市教育廳日前宣布，將建立一套制度，確保至 2012 年，該市能用英語授課的韓籍中小學英語教師自目前的百分之 58 提升為百分之百。

首爾市現有國小英語教師 3,800 名，初高中英語教師 4,678 名；所擬建立的這套制度稱作「用英語教英語證書(Teaching English in English Certificate - TEEC)」，將自本年秋季學期開始實施。

該市教育廳資深督學 Yoon, Ho-sang 表示，藉核發證書，鼓勵更多英語教師積極提昇『用英語教英語』能力；持有此證書之教師，未來人事升遷將獲得優遇。此制度亦可增強家長對學校教育的信心，進而自然減少送孩子到校外補習的開支。

「用英語教英語證書」分兩種，一是「A 級證書(TEE-Ace)」，一是「M 級證書(TEE-Master)」。

從事英語教學三年以上、修畢「用英語教英語」專門訓練 30 個以上學分、通過由韓國課程與評鑑院(Korea Institute for Curriculum and Evaluation)製作的第二級(the level 2)「教學知能測驗(Teaching Knowledge Test - TKT)」與「教學實務測驗(Teaching Practice Test - TPT)」者，獲頒「用英語教英語 A 級證書」。

從事英語教學七年以上、修畢「用英語教英語」專門訓練 80 個以上學分、通過由韓國課程與評鑑院製作的第三級(the level 3)「教學知能測驗」與「教學實務測驗」、並完成為期兩週的密集專業訓練者，獲頒「用英語教英語 M 級證書」。

不讓缺陷成遺憾 視障校長為特殊兒童教育作先鋒

駐波士頓文化組

摘譯自波士頓地球報(The Boston Globe) 2009 年 6 月 23 日

費爾斯太太懷著一顆忐忑不安的心踏入派翠克·歐懷恩小學校園，如果讓患有腦性麻痺的兒子到這所學校來讀書，同學會不會笑他？老師會不會不理他？抬頭望過去，一大群學生們正在往上課的教室走去，在一片嘻笑聲中，她看到一位同學推著坐在輪椅上的另一位同學還有一個小朋友靠著步行器走著，在走廊中間，拄著視障者專用白色拐杖，威廉·韓德生校長以宏亮的聲音迎接她：「歡迎到派翠克·歐懷恩小學」，頓時，所有疑慮都煙消雲散。

二十年來，現年 59 歲雙眼失明的韓德生校長將這所位於麻州多茹司特鎮的小學轉變為全美將特殊學童與一般學童一同教育的範例，此一創舉，吸引了包括美國教育部及名主播凱蒂·科瑞的注意，後者在十年前還做了一個特別報導。在 2009 年 6 月 23 日下午，他退休前夕，全校師生家長及波士頓市曼寧市長將以一項殊榮加諸於這位獻身於教育的校長：派翠克·歐懷恩小學將更名成為威廉·韓德生小學。擔任學校協調會共同主席的學生家長科特太太認為韓德生校長簡直像是偶像明星，全美甚至全球各地常常有教育專家學者來觀摩這特殊學童與一般學童一同教育的範例。這次由學校老師及家長共同籌劃的學校更名提案運作已有數月之久，逐一獲得公聽會及校務協會同意。雖然大家希望給韓德生校長一個驚喜，但這幾週來學生一直利用音樂課及律動課練習他們要在更名典禮尚表演的歌舞，要讓在校園走透透的校長沒聽到也很難。

學生們對他的退休實在依依不捨，一年級的萊拉邊做勞作邊說：「我會好難過，我們好喜歡我們校長。」歐懷恩小學 230 位學生中有三分之一是特殊學童，這些包括自閉、腦性麻痺及唐氏症的學生與其他同學在同樣的教室一起學習。在韓德生校長 1989 年由歐懷恩小學推動混合式教學前，大多數特殊學童是被放在特殊教育班，現在逐漸

有更多學校採用歐懷恩小學方式。哈佛大學教育研究所教授，前美國教育部特教司官員湯瑪斯·希海爾博士指出，波士頓有太多隔離式教育，歐懷恩小學在美國都會區建立真正每個學生都可以努力成功的希望。當然歐懷恩小學的成功不是把特殊學童放到教室裡就行的，老師要調整教學方案，同學要學習忍耐及同理心，並要知道甚麼時候要伸手協助特殊學童做個作業而甚麼時候只要幫坐輪椅的同學開個門。

藝術是歐懷恩小學用來整合學生的最佳工具，在藝術的領域裡，學童們不分高下都自由自在表現自我。20年前第一個學生完成的作品就是一幅拼貼圖畫顯示一個男孩和一個女孩站在一個坐在輪椅上的小朋友兩旁。不久以前，學校公演「真善美」音樂劇，一位唐氏症的學生在其中擔任主要演員。韓德生校長不只在教育領域裡打破舊觀念，他本人自12歲起[因眼疾逐漸失明，只能看到模糊影像及亮彩，卻努力不懈，更為有特殊障礙人士在職場上不落人後樹立典範。從耶魯大學畢業後，韓德生校長先在波士頓賀南德學校擔任雙語教師後升任副校長，那時醫生告訴他他將失去視力並勸他退休，但他不但不退休失志，反而進入麻州州立大學獲得博士學位，繼續獻身教育改革，在訪問中他表示能在波士頓學區服務36年是他的榮幸。第一次造訪歐懷恩小學的人常看不出韓德生校長失明的事實，他說話時目光仍注視對方，有時會抓起紙筆寫條子，秋天他在校園裡掃落葉，冬天他在人行道上剷雪，雖然用拐杖開道，他的步伐絕不緩慢。他還跑步、登山、划獨木舟及騎腳踏車。在校園裡他以聲音辨別學生，如你看到他不先出聲問好，他一定會問你是誰。

退休後韓德生校長將加入麻州藝術基金會成為推動以藝術將各種需求不同學童融合的教育方式為志業。該基金會與歐懷恩小學已合作20年之久，所以他還會不時出現在學校校園裡，最後，引用韓德生校長的話：「和孩子們在一起，你不可能慢下來，學校教育和學生的關係就像人與人的互動，一定要求新求進步，不努力就會退步，好還要更好。」

伊州特教法案開啟家長先行瞭解教學環境之管道

資料來源：摘自 2009 年 6 月 16 日，芝加哥論談報(Chicago Tribune)，Sec. 1, Page 6

資料提供單位：駐芝加哥文化組

伊利諾州眾議院法案 628 號已於本會期通過，目前正等待州長 Pat Quinn 之簽署。該法案將賦予家長或其聘請之專家審視其特教子女教室或教學環境，或先行觀察學區認為最適合其特教子女之學校課程之權利。伊利諾州係全美第二州通過類似法案，僅次於麻塞諸塞州，而該法案僅適用於特教學生。

特教生家長 Cari Levin 以其本身經驗作證支持該項法案。之前其子於特教班遭遇困難時，她曾要求學區允許其及其子之諮商師進入學校，以尋求較能符合其子教育需求之課堂。然為學區多次拒絕，最後是透過法律途徑方能尋得最適合其子之課程。

Levin 女士表示：「作為一個家長，我覺得學區有絕對控制權。我幾乎用盡所有的方式懇求學區告知內現有的課程，好讓我和孩子的諮商師及心理醫生瞭解可有的選擇。」其子目前於一所諮商學校就讀，表現良好。

伊利諾州特教行政人員協會立法部門主席 Tim Thomas 則表示該協會及州內其他教學團體起初反對該項法案，因為依該法案初稿，基本上將允許家長及外來評鑑者「暢通無阻」的進入學校體系。該協會固相信應與家長合作無間，所憂心的是所謂「暢通無阻」是否意味無需任何事先預約即可現身學校課堂。最後定案之內容澄清了 Thomas 及其他行政人員之疑慮：要求家長必須提出書面訪問要求，並對所謂「專家」認定加以限制。

芝加哥大學小兒醫學系講師 Karin Vander Ploeg Booth 及其他特教專家則希望家長可以瞭解並善用該法案，尤其是低收入家庭，因為他們的相關要求較容易被學校勸阻。

OECD 呼籲教育界及大眾去除性別偏見

德國每日鏡報(Tagesspiegel) 2009 年 5 月 27 日報導
「駐德代表處文化組」摘譯

「經濟合作暨發展組織」(OECD / Organisation for Economic Co-operation and Development) 公佈「國際學生評量方案」(PISA / Program for International Students Assessment) 測驗結果，顯示德國 15 歲男女學生閱讀能力差異大，該組織就此呼籲教育界及大眾去除性別偏見，以避免差異發展。

OECD 秘書長古利亞 (Angel Gurría) 說，一般認為男學生天生閱讀能力差，女學生天生數學能力差，這種性別偏見降低個人的發展機會，去除偏見後不僅可提高之，還可促進經濟及社會發展。

測驗結果顯示，男學生在數學及自然科學方面領先一些，但是卻在閱讀能力上落後一大截，德國男學生落後女學生 42 點，高於 OECD 平均值(38 點)，等於落後了一個年級。OECD 認為閱讀是一種文化行為，只要多讀就會提高閱讀能力，因此社會及家庭都應鼓勵男學生閱讀。

值得注意的是，別的測驗結果甚至顯示，男學生在數學及自然科學方面也落後於女學生，例如「國際教育評鑑協會」(IEA / International Association for the Evaluation of Educational Achievement) 的「國際數學與科學教育成就研究」(TIMSS / Trends in International Mathematics and Science Study)，呼應 PISA 測驗中男學生領先的些微性。

OECD 秘書長認為，教師對促進性別平等扮演極為重要的角色，所以應提高教師此議題的敏感度。「德國教育協會」(VBE / Verband Bildung und Erziehung) 也呼籲，應在教師培育及進修過程中，加強性別議題。

加拿大經驗移民申請 中國留學生高佔 43%

駐外單位：駐加拿大代表處文化組

參考資料來源：2009年6月17日，明報

加拿大移民部去年9月新設的加拿大經驗類別（Canadian Experience Class；簡稱CEC）移民申請，雖然適逢金融海嘯而有些「滯銷」，但卻大受中國留學生的歡迎，接近一半的申請人為中國留學生。CEC目前平均的申請時間僅為5至6個月，且拒絕率只有4%左右，是所有移民類別中最低，有華裔留學生說，雖然在現今的市場要找到合適的工作並不容易，但由於CEC的好處，怎樣都會試試。

根據移民部統計，加拿大經驗類別在去年9月5日推出，至今年5月22日，總共接獲1,872宗申請，其中有829宗來自中國申請者，佔44%。而在中國申請者中，留學生佔806宗，而持外國勞工簽證到加拿大工作的中國勞工則只有23人。這個數字顯示，中國留學生在這個期間佔CEC申請總數約43%，相信這與中國勞工一般英語水平較差，而留學生英文水平較高有關。

不過，在中國留學生的市場以外，加拿大經驗類別則似乎有點「滯銷」。移民部在推出新計畫時，最初希望一年能吸納1.2萬名CEC移民，之後調低目標為5,000至7,500人，但在實施後的9個月內，只接到不足2,000宗申請，如僅計算今年1月至5月22日的數字，總申請人數只有1,128宗，不到全年最低目標的四分之一。

移民部渥太華發言人Karen Shadd指出，目前加拿大經驗類別的平均處理時間為5至6個月，就算申請人口大增，當局也估計處理時間會在12個月內，比起一般的技術移民申請，要快得多。她說，CEC類別還是太新，相信在更多留學生及工作簽證者了解到原來CEC可以是一個取得永久居民資格的捷徑時，申請人數就會增加。

Shadd 同意，當局仍需要做大量的宣傳工作，推廣 CEC 類別的好處。她說，目前留學生社群對 CEC 的認識已經不錯，移民部之前也對這個社群做了不少推廣工作，例如透過各大學及學院向學生提供資料等。此外，移民部正伙同外交部，當外交部在外地宣傳來加留學的好處時，會順便推介學生完成學業後，可以透過加拿大經驗類別，快速取得永久居民資格。

此外，移民部在未來將加強向持工作簽證在加拿大打工的人士，推廣 CEC 的好處，印刷特別針對這批人士的小冊子「Working in Canada」。Shadd 說，加拿大經驗類別的好處在於申請時間快，現在申請的平均處理時間只需要 5 至 6 個月，且被拒率低，目前該類別申請個案被拒率只有 4.7%，拒絕率是所有類別中最低。

Shadd 說，被拒率低的原因是，該類別對申請人的要求很明確，申請人看申請資料後，即明白自己能否合格，避免了一些不合格但仍前來申請的人士。

加拿大經驗類別移民申請在去年 9 月開始，當時剛好是國際金融危機風雨欲來時。全球經濟走下坡是否影響申請人對該類別的申請的興趣？移民律師 Richard Kurland 認為，留學或持短期工作簽證到加拿大的人，應不受金融風暴影響，他認為主要原因是，申請該類別必須考 IELTS 測驗，而考試需時間準備，也要好幾個月的時間，移民部未將申請人需要考試的因素考慮在內，才會錯估了前來申請的人數。

有關加拿大經驗類別的詳情，可上網至 www.cic.gc.ca/cec 查詢。

雲端運算—教育科技的新利器

資料來源：Education Week' s Digital directions： Tapping into
CloudPower (Spring/Summer 2009)

資料提供：駐休士頓文化組李勝富撰譯

「雲端運算」(Cloud Computing) 是近來科技圈的一個熱門話題。這是網路的未來發展方向，以往我們在運用電腦做某項工作時，電腦內必須先安裝某種「應用軟體」，而在運用電腦處理的工作越來越多時，可能需灌的軟體也就越來越多。現在網路的興起提供了一個解決之道，將來這些軟體全部都不需再自備，全部可以放在遠處的一個（或多個）網站內，有需要用到某種軟體時，只需上網連到某個網站，直接租用，再按使用的時間長短計費即可。因為整個運算、處理過程都發生在天邊的「那朵雲」(網際網路)內，故稱「雲端運算」。

各級學校的教育科技人士對此種運算日感興趣，蓋因由之可省去大筆的軟硬體購置費用，以及日後的維護費，另一方面則有極其龐大的軟硬體資源可供學生們在需要時隨時取用，並且，更易於激勵學生們進行團隊的合作學習，因為龐大的資料庫就存在天邊的「那朵雲」，每位學生上網即可取用，不再需排隊等著某一台電腦。因此產生的便利可說不一而足，舉例來說，以往電腦作業期限快到時，電腦室必定人滿為患、一機難求，而平時可能空蕩蕩，沒什麼人在用。以後，則只需在學生們需要用時支付那些軟硬體的費用，不再需負擔無人使用時仍然必須承擔的運轉維護費。

不過，雲端運算可能會引發一些法律上的問題，如資料的隱私權或所有權等。譬如，在一所大學內，電腦及網路設備均為本身所擁有，因此電郵系統的那些資料均無隱私或所有權問題；一旦租用外界的伺服器等設備系統時即可能發生問題。因此這類相關的法律問題必需思考予以解決。

然而，雲端運算對於教育界所提供的將是利遠大於弊，譬如，網路上一直存在著形形色色的各種軟硬體資源，巨大無匹，隨時供人們

自由取用、免費存放。學生們進入或使用這些伺服器網路系統時，不僅收費低廉，並且儲存空間寬廣、運算能力強大，而在停止使用時，又無需負擔額外費用，更好的是，這些資料、資源還可隨時、隨地取得與運用，唯一所需的只是你要能夠連上網路。市面上並已產生一些輔助網站，例如，cloudtrip.com 網站收集了一些雲端運算的相關應用軟體加以分類，可協助教師們找到課堂上可資運用的軟體工具。這些網站並可連結到其他各種有用工具，如網上教科書、課堂讀物、虛擬桌面、圖象與影象編輯軟體等。不過，美國的各中小學要到能夠全面地自由運用這項新科技可能還要等個幾年，即以目前來講，許多這類雲端運算應用都會被各級學校的網路濾器給擋掉，因為目前的雲端運算應用上往往會包含一些社交網站上的東西，可能不適合學生與其連線，為保護學生必須予以管制。

總之，雲端運算將就像用電一樣便利，有使用才付費，不用時直接切掉即可。對學校而言，爾後只需購置屏幕及鍵盤，耗費龐大的電腦伺服器、系統維護以及維修人力等成本都可移轉給外界廠商了。



瑞典教育部公佈新學校法草案

改革動機及背景

瑞典現有學校法 (Skollag) 於 1986 年 7 月 1 日生效，1986 年版學校法根基於 1962 年學校法並酌加修正，實質內容變動並不大。

學校法自 1986 年以來前前後後修正過 70 餘次。其間包括從中央集權改由地方分權以及歷年來各項教育改革等大變動。再加上瑞典自 2006 年大選改由右翼聯盟（以溫和黨為首，和自由黨及基民黨三黨聯合執政）後，為兌現大選前提出的一系列「教育政見」改革，教育部長 Jan Björklund 陸陸續續提出教育改革措施。因此，現行瑞典教育系統和現有學校法 (Skollag) 之間造成相抵觸及不適用情形。目前的學校法法規明顯過時，無法反映現有教育狀況。因此，修改現有學校法勢在必行。

新學校法建議草案日前（6 月 15 日）由教育部長公佈。

改革重點

新學校法改革重點是盡可能提供給公私立各級學校及校長或負責人簡單、明確的遵行方向。

草案對不同領域進行修訂。修訂主要目的是希望透過新學校法提案，盡可能地給予學生良好學習環境，以加強學生學習權利。

新學校法重點如下：

• 公立學校及私立學校統一法規：

無論學校負責單位是地方政府或私人機構，除少部分特殊情況外，公私立學校都應遵守課程及教學大綱規定，並依規定及標準給予學生成績考核。學校課程設計不應具任何宗教色彩，要給學生客觀思考空間。不論宗教背景，性別教育課將成為必修課程。

不論公私立學校學生對學校教師、醫護人員、心理醫師及社福人員以及學校圖書館和課業指導等資源運用應具平等機會。

• 將幼稚園 (förskolan) 納入單獨學校類型：

將「幼稚園」角色明確化，並列為教育系統裡教育的第一階段。也意謂對各類型教育的法規，如教育目標及學生、學生監護人的權利同樣也適用於幼稚教育。

• 以加強學生知識為重點：

除保障需要特殊學習協助之學生外，也允許設立資優班的小學對申請入學學生進行甄選考試。

- **加強法規以保障學生及學生監護人權利：**

透過申訴系統及法律來保障學生及學生監護人權利。

例如，對學校個別學生學習計畫的決定、學校對學生個人安置或公立學校因戶籍區政府經濟困難等原因而拒收學生等有關學生及監護人權利問題設置申訴機制。又如，學校交通車安排等也可透過規範地方政府法規的行政單位進行申訴。

- **擴大「學校督導局」執行權力以提高視察效率：**

隸屬教育部的「學校督導局」於去(2008)年成立，主要為評鑑及監督全國各校教學品質，但因缺乏有效制裁措施，而影響執行效率。包括警告、罰款及撤回學校經辦權等分成6階段制裁措施等。將制裁階段納入學校法使「學校督導局」執行督導依法有據以此提高視察效果。

- **提高校園安全及教室學習環境：**

增加教師權限，除授予教師將學生在課堂上干擾教學物品沒收以外，還將操行成績納入學期成績並授予學校將持續擾亂校園安寧的學生強迫轉校的權力。

學校紀律處措施分階段性：

第一階段：留校查看

第二階段：書面警告

第三階段：暫停上課的權利

- **設限高中補校（Komvux）就讀機會：**

修改後的新學校法將限制成績及格的高中生回流至高中補校選讀相同科目以爭取更好成績的機會。

- **母語教學納入法律：**

將母語教學明確納入新學校法裡，並將引進學前班的母語教育法規。

- **營養午餐要求：**

學校提供學生的午餐應重視營養。

- **其他建議：**

如，減少校園官僚氣息。

近期將設立二個調查小組，分別為「學校開放學生彈性入學可能性」調查小組及「成績審查」調查小組

新法內容及結構

學校法涵蓋大學以下各級學校層級，從學前教育至成人教育。包括幼稚園、公私立小學、公私立高中及成人補校。

以「知識」(kunskap)、「選擇自由」(valfrihet)及「安全」(trygghet)為宗旨，貫穿整體新學校法規。並統整自1986年為配合教育改革而陸續添增的修訂法條或法規，將所有修訂法條及法規統一納入新學校法裡。

新學校法明確界定中央政府、地方政府對學校教育的責任分配，法規更適用於以目標為導向的學校機構。法律條文結構也將更具條理性並反映近幾年教育系統發展方向。

時間計劃

新學校法已分發至各教育研究單位以搜集修正及建議意見。預計明(2010)春將新學校法案交由國會定案，2011年7月1日起正式生效。

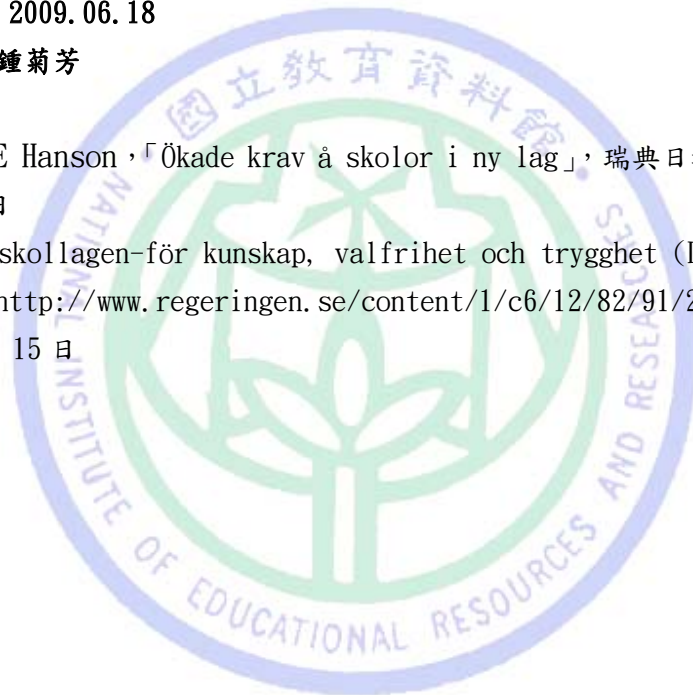
提供資料單位：駐瑞典代表處文化組

資料提供時間：2009.06.18

作者/譯稿人：鍾菊芳

資料來源：

1. Maltilda E Hanson,「Ökade krav å skolor i ny lag」,瑞典日報(SvD),2009年6月16日
- 2.「Den nya skollagen-för kunskap, valfrihet och trygghet(Ds2009:25)」,教育部公報(<http://www.regeringen.se/content/1/c6/12/82/91/20c254f3.pdf>),2009年6月15日



溫哥華學區將規範學校師生行為

2009年6月24日 The Vancouver Sun、世界日報

提供單位：駐溫哥華文化組

溫哥華學區將規範學校教師或職員與學生之間的電郵或個人影像的傳遞，包括師生間的網路交友、傳送色情圖檔或是性別歧視用語等等都在規範之列。

這項新規範內容於6月22日晚間已由溫哥華學區學務委員通過，並將於6月29日交付教育局做最後裁決。其他行為如羞辱學生、不當觸摸、體罰、飲酒或嗑藥時不得與學生互動，及言語暴力等亦在規範之內。

教育局另有一份聲明強調該守則僅提供基本規範架構，無法巨細靡遺條列；成年師生們須依常識、經驗及直覺做判斷，防止不適當行為發生。

制訂此項規範的原因主要是因為1970及1980年代，一位任教於威爾斯王子高中(Prince of Wales High School)的教師湯姆艾利森(Tom Ellison)涉嫌藉課外活動性侵學生。該案在2006年被揭發，現仍深入調查中。



日本參院通過修正「育兒看護留職停薪法」，給予家有3歲幼兒母親免加班。

2009年6月24日朝日新聞
台北駐日經濟文化代表處 文化組

日本參議院本院會於本(6)月24日通過修正「育兒看護留職停薪法」，責成企業、公司遵守員工短期勤務制度，給予家有3歲幼兒之母親免加班，使於工作之餘也能安心育兒。另外通過給予男性育兒留職停薪之措施。此項修正案將自明(2010)年夏季開始實施。

同時，厚生勞働省表示，將自本年秋季開始公佈不聽勸告而任意解雇職員因為育兒而需留職停薪之公司名稱，同時要求企業、公司必須遵照規定，明文記載為育兒留職停薪之職員所需留職停薪起迄日期。

